

**BOMBA PRESIÓN / DRUCKPUMPE
PUMP SPRAYER / POMPE PRESSION
POMPA PRESSIONE**

WÜRTH 7

Art. 0695 340 07

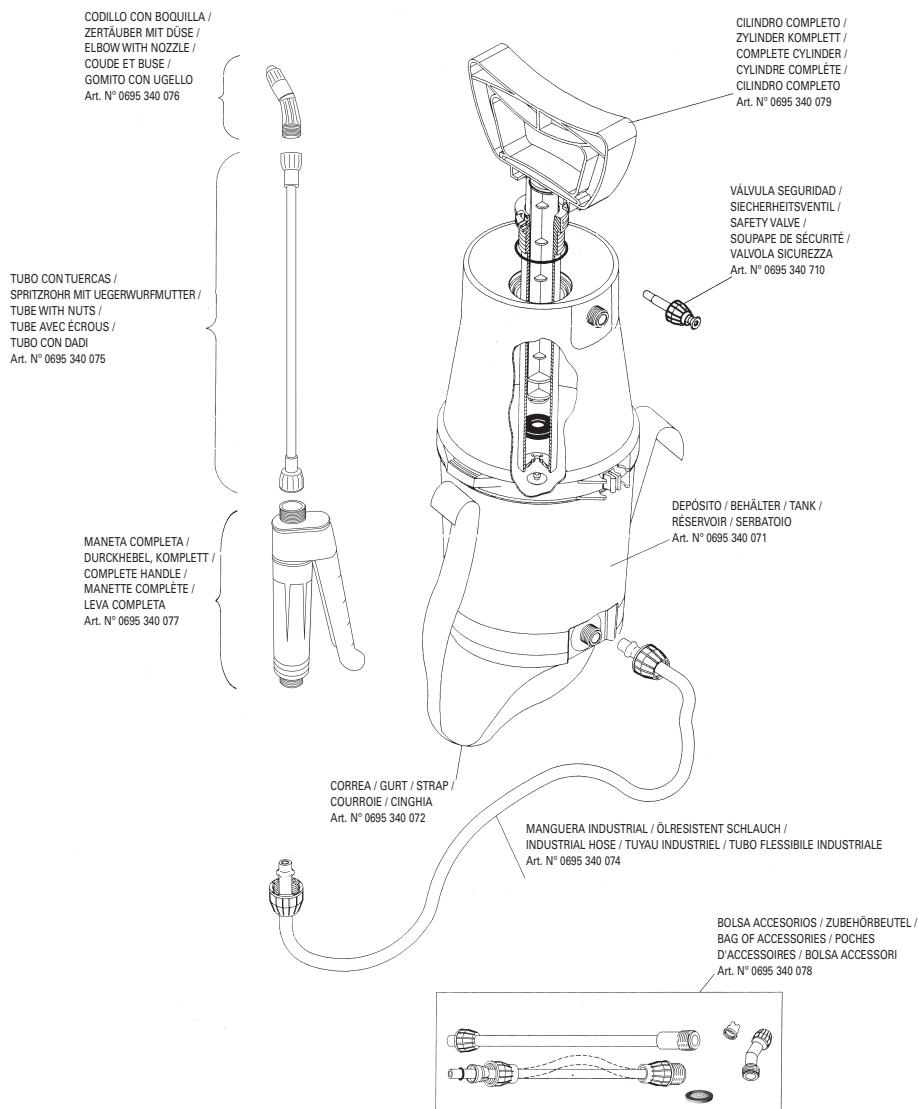


**MANUAL DE SEGURIDAD
INSTRUCCIONES DE USO**

ÍNDICE

ES		4,5
DE		6,7
EN		8,9
FR		10,11
IT		12,13

DIBUJO DESCRIPTIVO/DIAGRAM ZEICHNUNG/PARTS DIAGRAM/ DESSIN DESCRIPTIF/SCHEMA DESCRITTIVO





Pulverizador especialmente desarrollado para ser utilizado en la construcción, de gran versatilidad pudiendo ser empleado en los siguientes usos: desencofrar, impermeabilizar, desincrustar, curado de hormigón, fijador y mantenimiento de maquinaria y herramienta entre otros. Su especial diseño y fabricación con materiales de máxima resistencia lo hacen válido para la mayor parte de los productos químicos en los usos anteriormente indicados. Aparato con depósito en polipropileno (PP) y la totalidad de juntas en viton, garantizando la máxima garantía, seguridad y las más altas prestaciones.

Lleva incluido de serie:

Juego de boquillas (cónica regulable, disco y abanico).

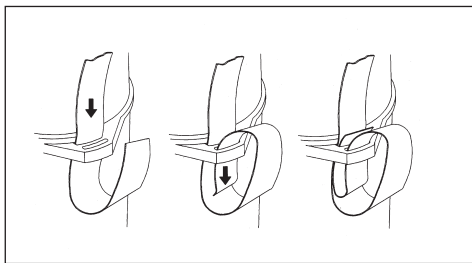
- Cónica regulable: mayor impregnación de producto, ahorro de tiempo y químico. Sencilla de limpiar y mantener.
- Disco: especialmente desarrollada para ser empleada con desencofrantes en base a aceites y/o emulsiones vegetales, obteniendo mayor atomización de gota (pulverización más fina).
- Abanico: mayor uniformidad. Especialmente recomendada para pulverizaciones más exigentes.

Alargadera de 0,42 m. Para poder aplicar los productos químicos a una mayor altura.

Tubo flexible de 0,25 m. Para poder acceder a partes de difícil acceso.

PUESTA EN MARCHA Y PULVERIZACIÓN

1. Ensamblaje de los componentes. La mayor parte de los componentes están premontados, quedando únicamente los siguientes pasos: 1) Acoplar la manguera a la maneta y a la parte inferior del depósito. 2) Roscar la lanza más el codillo a la maneta. 3) Montar correas (ver detalle dibujo).



2.- Previamente al comienzo del tratamiento verificar que todos los elementos estén adecuadamente roscados con objeto de evitar posibles fugas del producto químico a pulverizar. Asimismo comprobar el correcto funcionamiento de la válvula de seguridad, para garantizar que no esté bloqueada.

3.- Llenado del depósito con una capacidad máxima de 5 litros útiles. Enrosque la cámara completa fuertemente al depósito y presurice el aparato dando emboladas (20 aprox.). En caso que se supere la presión máxima, actuará la válvula como elemento de seguridad, liberando el exceso de presión.

4.- Para comenzar el tratamiento pulsar la maneta y a medida que se va utilizando, compensar la pérdida de presión mediante el accionamiento manual de la cámara.

MANTENIMIENTO

Después de cada utilización despresurice el pulverizador y límpielo con agua. En caso de obstrucción de la boquilla, límpiela con agua y no utilice objetos metálicos. Si el filtro de la maneta se tapona, desmóntelo y límpielo con agua. Para prolongar la duración de la vida de las juntas,

aplique regularmente unas gotas de aceite o grasa en las partes en movimiento.

USOS Y NORMAS DE SEGURIDAD

Respete siempre las prescripciones y las dosis que, en las etiquetas de los embalajes, recomiende el fabricante del producto de tratamiento que va a utilizar. Para evitar toda ingestión del producto, no coma, beba ni fume durante la manipulación de los tratamientos. No pulverice sobre las personas, animales, ni instalaciones eléctricas. No trate con fuerte viento o calor. En caso de intoxicación, consulte con su médico, aportándole el embalaje del producto del tratamiento. No vierta los residuos de producto o limpieza cerca de cursos de agua, pozos, etc... que vayan a ser utilizados para uso-consumo humano o animal. Utilice un equipo de protección adecuado, máscara, gafas, guantes, calzado, etc... para evitar el contacto de los productos de tratamiento con la piel, boca y ojos. Leer las instrucciones del pulverizador antes de su uso. No modificar el aparato. No conectar a una fuente externa de presión (únicamente uso manual). No bloquear o golpear la válvula de seguridad. No utilizar el aparato si está dañado, deformado o alterada su forma inicial. Almacene el pulverizador al abrigo, para evitar heladas y fuerte calor (entre 5° y 30 °C). Este pulverizador ha sido exclusivamente diseñado para ser empleado con productos específicos de la construcción y en las siguientes aplicaciones: desencofrar, impermeabilizar, curado de hormigón, desincrustar, fijadores y marcadores, mantenimiento de maquinaria. El aire a presión puede ser un elemento peligroso, utilizar el pulverizador con precaución.



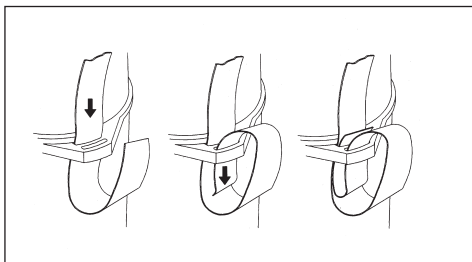
Das außerordentlich vielseitige und spezifisch für die Baubranche entwickelte Gerät eignet sich für folgende Einsatzgebiete: U.a. Ausschal-Imprägnieren-Kesselsteinentfernung-Betonabhärtung-Fixativ und Instandhaltung von Maschinen und Betriebsmitteln. Seine Spezialkonstruktion und die Herstellung unter Verwendung hochfester Werkstoffe zu einem für die meisten chemischen Stoffe geeigneten Gerät für die oben genannten Verwendungszwecke. Gerät mit Polypropylenbehälter und sämtlichen Dichtungen aus Viton. Dadurch werden ein Höchstmaß an Sicherheit und hohe Leistungsfähigkeit gewährleistet.

Serienmäßig ausgestattet mit:

- **Satz Düsen (Verstellbare Konusdüse, Kegeldüse und Fächerdüse).**
- Verstellbare Konusdüse: intensivere Produktimprägnierung, Einsparung an Zeit und chemischen Stoffen. Problemlos zu reinigen und instand zu halten.
- Kegeldüse: besonders entwickelt, um Ausschalmaterial (aus ölen und/oder pflanzliche Emulsionen) zu verwenden; erreichend ein besseres undfeineres Sprühen des Tropfens.
- Fächerdüse: Gleichmäßigere Verteilung. Besonders für anspruchsvollste Zerstäubungen zu empfehlen.
- **0,42 m lange Verlängerung.** Zum Einsatz von Stoffen in größerer Höhe.
- **0,25 cm Schlauch.** Für schwer zugängliche Stellen.

INBETRIEBNAHME DES GERÄTS UND BEHANDLUNG

1. Entnehmen Sie der Verpackung zunächst sämtliche Bestandteile. Die meisten dieser Teile werden vormontiert angeliefert, so dass Sie nur noch folgende Schritte auszuführen haben: 1) Anschluss des Schlauchs an den Griff und an den unteren Teil des Behälters. 2) Festziehen der Lanze am Griffkrümmer. 3) Anbringen der Gurte (siehe Zeichnung).



2.- Bevor Sie mit der Behandlung beginnen, überprüfen Sie alle Teile auf vorschriftmäßigen Sitz, damit kein Zerstäubungsmittel entweichen kann. Ferner sollten Sie das Sicherheitsventil auf einwandfreie Funktion überprüfen, um sicher zu gehen, dass es nicht blockiert ist.

3.- Befüllen Sie nun den Behälter bis zu einem Höchststand von 5 Nutzlitern. Verschrauben Sie die komplette Kammer fest mit dem Behälter und bauen Sie den Gerätedruck durch Druckstöße (ca. 20) auf. Falls der Höchstdruck überschritten wird, fällt das Sicherheitsventil ein und setzt den Überdruck frei.

4.- Beginnen Sie mit der Behandlung, indem Sie während des Gebrauchs den Griff betätigen. Druckverlust wird durch Handbetätigung der Kammer ausgeglichen.

INSTANHALTUNG

Lassen Sie den Gerätedruck nach dem Gebrauch abfallen und reinigen Sie das Gerät mit Wasser. Verstopfte Düsen müssen mit Wasser, keinesfalls mit Metallgegenständen, gereinigt werden. Bei verstopftem Griffli Iter ist dieser auszubauen und mit Wasser zu reinigen. Zum Verlängern der

Lebensdauer der Dichtung befeuchten Sie die beweglichen Teile regelmäßig mit ein paar Tropfen Öl oder Fett.

EINSATZ UND SICHERHEITSREGELN

Beachten Sie immer die Vorschriften und Mengenangaben des Herstellers des eingesetzten Chemieprodukts auf den Etiketten. Um dem Verschlucken des Produktes vorzubeugen, darf während der Behandlung weder gegessen, noch getrunken noch geraucht werden. Richten Sie den Zerstäuber weder auf Personen, noch auf Tiere noch auf Elektroanlagen. Nehmen Sie bei starkem Wind oder starker Hitze keine Behandlungen vor. Bei Vergiftungen, nehmen Sie ärztliche Hilfe in Anspruch. Legen Sie dem Arzt die Verpackung des Behandlungsprodukts vor. Produkte dürfen weder in Wasserläufe, Gruben usw. gegossen werden, die für den Verbrauch durch Menschen oder Tiere vorgesehen sind. Verwenden Sie eine geeignete Schutzausrüstung: Gesichtsmaske, Schutzbrille, Schutzhandschuhe, Schutzhuhwerk usw., um jede Berührung der Behandlungsprodukte mit Haut, Mund und Augen auszuschalten. Lesen Sie die Anweisungen des Zerstäubers sorgfältig vor dem Gebrauch. Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät vor. Schließen Sie das Gerät nicht an eine externe Druckversorgung an (zulässig ist nur Handeinsatz). Blockieren oder schlagen Sie nicht auf das Sicherheitsventil. Setzen Sie das Gerät nicht ein, wenn es beschädigt, verformt oder sonst wie gegenüber seiner ursprünglichen Beschaffenheit verändert ist. Bewahren Sie das Zerstäubungsgerät frostsicher und geschützt gegen hohe Wärmeeinstrahlung (5° bis 30° C) auf.

Dieses Spritzgerät wurde exklusiv hergestellt, um mit spezifischen Produkten des Baubereiches und um in den folgenden Anwendungen benutzt zu werden: ausschalen, Wasserdicht machen, Verdichtung des Betons, entkrusten, befestigen und markieren, Instandhaltung der Maschinen. Druckluft kann gefährlich sein. Bei der Benutzung des Gerätes ist daher Vorsicht geboten.



A sprayer especially developed to be used in construction work, of great versatility which can be employed in the following uses: shuttering-waterproofing-concrete hardener, descaling, fixing and marking, and maintenance of machinery and tools among others. Its especial design and manufacture with materials of maximum resistance, make of a sprayer valid for the most part of chemical products and in the above mentioned uses. A sprayer with a polypropylene (PP) tank and the absoluteness of joints in viton, ensuring the maximum warranty, safety and the greatest features.

Included in the series is:

- **Set of nozzles (adjustable conical, disc and fan).**

- Adjustable conical: greater impregnation of the product, saving time and chemicals. Simple to clean and maintain.

- Disc: specially developed to be used with shuttering products based on oils and/or vegetal emulsions, obtaining this way a better droplet atomization (finer spraying).

- Fan: greater uniformity. Recommended specially for the most demanding pulverizations.

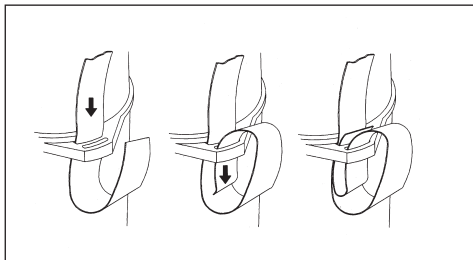
- **A 0.42 m extension**

So that the chemical products are able to be applied to greater heights.

- **A 0.25m flexible** tube So that parts of difficult access may be accessed more easily.

SETTING UP & SPRAYING

1.- Components Assembly. The greater part of the components are pre-assembled, leaving only the following steps: 1) Connect the hose to the handle and the lower part to the tank. 2) Screw the lance as well as the elbow bend to the handle. 3) Assemble the belt (see drawing detail).



2.- Prior to the commencement of the treatment verify that all the elements are suitably screwed on with the objective of avoiding possible leaks of the chemical product to spray. Likewise check the correct operation of the safety valve, to ensure that it is not blocked.

3.- A tank with a maximum load capacity of 5 litres. Tightly screw the complete chamber to the tank and pressurise the sprayer performing strokes (20 approx.). In the event that the maximum pressure is exceeded, the valve will act as a safety element, releasing the excess pressure.

4.- To commence the treatment, press the trigger handle and whilst spraying, compensate for the loss of pressure by further pumping.

MAINTENANCE

After each use depressurize the sprayer and clean it with water. In the event of obstruction of the nozzle, clean it with water and do not use metallic objects. If the filter of the handle is clogged, disassemble it and clean with water. In order to prolong the life of the joints, regularly apply with some drops of oil or grease in the moving parts.

USES AND SECURITY REGULATIONS

Always respect the instructions and dosage, on the assembly labels, that the manufacturer recommends for the treatment product that you will be using.

In order to avoid any swallowing of the product, do not eat, drink or smoke whilst handling the treatments.

Do not use the spray on persons, animals, or electric installations.

Do not use the treatment when there is strong wind or extreme heat.

In the event of intoxication, see your doctor, taking the treatment product packaging with you.

Do not dump product or cleaning residues near water bodies, wells, etc..... that will be utilized for use by – human or animal consumption.

Utilize the suitable protection equipment, mask, goggles, gloves, shoes etc.... in order to avoid contact with the treatment products with the skin, mouth and eyes.

Read the instructions for the sprayer before its use.

Do not modify the sprayer. Do not connect it to an external pressure source (manual use only).

Do not obstruct or strike the safety valve. Do not use the sprayer if it is damaged, deformed or altered from its original shape. Store the sprayer protected from frost and fierce heat (between 5° and 30° C).

This sprayer has been designed to be used with specific products for construction and for the following applications: shuttering, waterproofing, concrete hardener, descaling, fixing and marking, machinery maintenance.

The air pressure may be a dangerous factor, utilise the sprayer with precaution.



Pulvérisateur spécialement développé pour être utilisé dans la construction, d'une grande polyvalence : il peut être employé dans les utilisations suivantes:

décoffrer-imperméabiliser-désincruster-produits pour le béton- fixateur et entretien des outils entre autres. Son design spécial et sa fabrication avec des matériaux de résistance maximale, font du un pulvérisateur valable pour presque tous les produits chimiques dans les utilisations précédemment indiquées. Appareil muni d'un réservoir en polypropylène (PP) et de la totalité des joints en Viton, assurant la plus grande garantie, sécurité et les plus hautes prestations.

Ses accessoires en série:

- **Jeu de buses (à jet conique réglable, disque et éventail).**

- À jet conique réglable: plus grande imprégnation du produit, gain de temps et économie chimique. Simple à nettoyer et à entretenir.

- Disque: Buse disque pour décoffrant à base d'huiles végétales, émulsions et huiles émulsionnées (pulvérisation plus fine).

- Éventail: plus grande uniformité. Spécialement recommandée pour des pulvérisations plus exigeantes.

- **Rallonge de 0,42 m.**

Pour pouvoir appliquer les produits chimiques à une plus hauteur plus élevée.

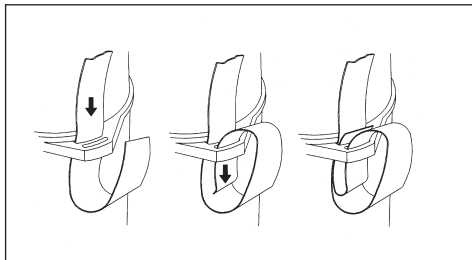
- **Tuyau flexible de 0.25 m.**

Pour pouvoir atteindre des endroits d'accès difficile.

MISE EN MARCHÉ ET PULVÉRISATION

1. Assemblage des composants. Comme la quasi-totalité des composants est prémontée, il faut juste suivre les étapes suivantes: 1) Raccorder le tuyau

à la manette et à la partie inférieure du réservoir.



2) Visser la lance et le coude à la manette. 3) Monter les courroies (c.f. détail schéma).

2.- Avant le début du traitement, vérifier que tous les éléments soient adéquatement vissés, afin d'éviter les éventuelles fuites du produit chimique à pulvériser. De même, vérifier le fonctionnement correct de la soupape de sécurité afin de s'assurer qu'elle n'est pas bloquée.

3.- Remplissage du réservoir avec une capacité maximale de 5 litres utiles. Visser fortement la chambre complète au réservoir et pressuriser l'appareil en donnant des coups de piston (environ 20). Si la pression maximale est dépassée, la soupape interviendra comme élément de sécurité en libérant l'excès de pression.

4.- Pour commencer le traitement appuyer sur la manette et, au fur et à mesure des utilisations, compenser la perte de pression en actionnant manuellement la chambre.

ENTRETIEN

Après chaque utilisation, dépressuriser le pulvérisateur et le nettoyer avec de l'eau. Si la buse est bouchée, la nettoyer avec de l'eau. Ne pas utiliser d'objets métalliques. Si le filtre de la manette est bouché, le démonter et le nettoyer avec de l'eau. Pour prolonger la durée de vie des joints, appliquer régulièrement quelques gouttes d'huile ou de matière grasse dans les parties en mouvement.

UTILISATIONS ET MESURES DE SÉCURITÉ

Respecter toujours les prescriptions et les doses préconisées (sur les étiquettes des emballages) par le fabricant du produit de traitement qui sera utilisé. Pour éviter toute ingestion du produit, ne pas manger, ni boire ni fumer pendant la manipulation des produits de traitement.

Ne pas pulvériser sur les personnes, ni sur les animaux, ni sur les installations électriques.

S'abstenir de traiter par vent fort et forte chaleur.

En cas d'intoxication, veuillez consulter votre médecin muni de l'emballage du produit de traitement.

Ne pas jeter les résidus de produit ou d'entretien près des cours d'eau, puits, etc., qui pourraient être utilisés pour l'usage ou la consommation humaine ou animale.

Utiliser un équipement de protection adéquat, masque, lunettes, gants, chaussures, etc.... pour éviter le contact des produits de traitement avec la peau, la bouche et les yeux.

Lire les instructions du pulvérisateur avant son utilisation. Ne pas modifier l'appareil. Ne le brancher à une source externe de pression (uniquement utilisation manuelle). Ne pas bloquer la soupape de sécurité ni la cogner. Ne pas utiliser l'appareil si est endommagé, déformé ou si sa forme initiale est détériorée. Stocker le pulvérisateur à l'abri, pour éviter les gelées et la forte chaleur (entre 5° et 30° C).

Ce pulvérisateur a été exclusivement désigné pour son utilisation avec de produits spécifiques de la construction et dans les applications suivantes: décoffrer, imperméabiliser, produits pour le béton, désincruster, fixateurs et marqueurs, entretien de la machinerie.

L'air sous pression peut être un élément dangereux, utiliser le pulvérisateur avec précaution.



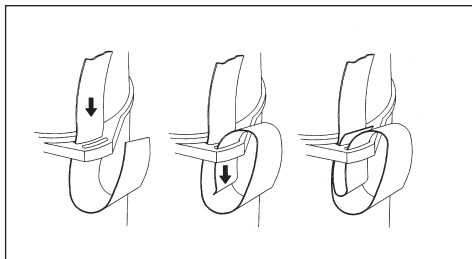
Polverizzatore particolarmente progettato per essere utilizzato nella costruzione, di gran versatilità, da impiegare nei seguenti usi: scassare - impermeabilizzare - scrostare - stagionatura del calcestruzzo - fissatore e manutenzione di macchinari industriali, fra gli altri usi. La sua speciale progettazione e fabbricazione con materiali di massima resistenza, rendono il un polverizzatore valido per la maggior parte dei prodotti chimici negli usi di cui sopra. Apparecchio con serbatoio in polipropilene (PP) e tutti i giunti in viton, garantendo la massima sicurezza e le più alte prestazioni.

In dotazione di serie:

- **Set di ugelli (conica regolabile, disco e ventaglio).**
- Conica regolabile: maggiore impregnazione di prodotto, risparmio di tempo e di prodotto chimico. Semplice da pulire e mantenere.
- Disco: particolarmente progettato per essere utilizzato con scasseranti a base di oli e/o emulsioni vegetali, ottenendo una maggiore atomizzazione della goccia (polverizzazione più fine).
- Ventaglio: maggiore uniformità. Particolarmente consigliato per le polverizzazioni più esigenti.
- **Allunga di 0,42 m.** Per potere applicare i prodotti chimici ad una maggiore altezza.
- **Tubo flessibile di 0,25 m.** Per potere accedere a parti di difficile accesso.

MESSA IN SERVIZIO E POLVERIZZAZIONE

1. Assemblaggio dei componenti. La maggior parte dei componenti sono premontati, e si dovranno quindi eseguire solo i seguenti passi: 1) Collegare il tubo flessibile alla leva e alla parte inferiore del serbatoio. 2) Avvitare la lancia più il gomito alla leva. 3) Montare cinghie (vedi dettaglio disegno).



2.- Prima dell'inizio del trattamento, verificare che tutti gli elementi siano perfettamente avvitati, allo scopo di evitare eventuali fughe del prodotto chimico da polverizzare. Verificare inoltre il corretto funzionamento della valvola di sicurezza, per garantire che non sia bloccata.

3.- Ricolmo del serbatoio con una capacità massima di 5 litri utili. Avvitare con forza la camera completa al serbatoio e pressurizzare l'apparecchio effettuando pompate (20 ca.). Qualora si superasse la pressione massima, scatterà la valvola di sicurezza, liberando l'eccesso di pressione.

4.- Per iniziare il trattamento, premere la leva e man mano che si usa, compensare la perdita di pressione mediante l'azionamento manuale della camera.

MANUTENZIONE

Dopo ogni uso depressurizzare il polverizzatore e pulirlo con acqua. In caso di ostruzione dell'ugello, pulirlo con acqua e non utilizzare oggetti metallici. Se il filtro della leva si intasa, smontarlo e pulirlo con acqua. Per prolungare la durata della vita dei giunti, applicare regolarmente qualche goccia d'olio o grasso sulle parti in movimento.

USI E NORME DI SICUREZZA

Rispettare sempre le prescrizioni e le dosi indicate sulle etichette delle confezioni raccomandate dal fabbricante del prodotto da utilizzare per il trattamento.

Per evitare l'eventuale ingestione del prodotto, non mangiare, bere o fumare durante il maneggio dei trattamenti.

Non polverizzare su persone, animali o impianti elettrici. Non effettuare il trattamento con forte vento o alte temperature.

In caso di intossicazione, rivolgersi al medico, fornendogli la confezione del prodotto per il trattamento.

Non versare i residui di prodotto o pulizia nelle vicinanze di corsi d'acqua, pozzi, ecc. che saranno utilizzati per consumo umano o animale.

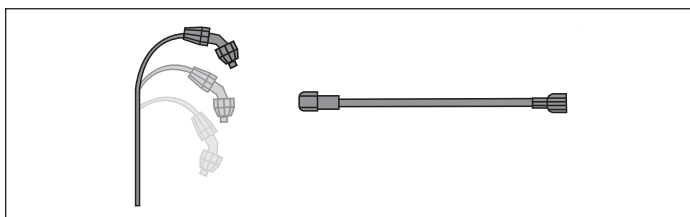
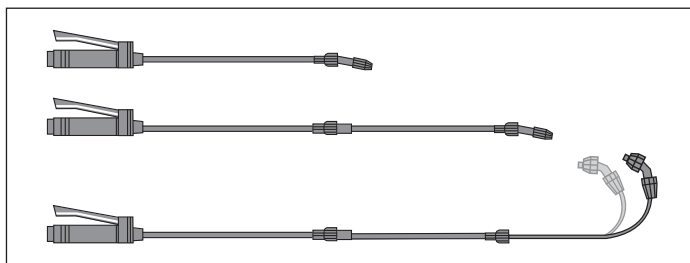
Utilizzare un'attrezzatura di protezione idonea, mascherina, occhiali, guanti, calzature, ecc. per evitare il contatto dei prodotti di trattamento con pelle, bocca ed occhi.

Leggere le istruzioni del polverizzatore prima dell'uso. Non modificare l'apparecchio. Non collegare ad una fonte esterna di pressione (solo uso manuale). Non bloccare o colpire la valvola di sicurezza. Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato, deformato o alterato il suo assetto iniziale. Stoccare il polverizzatore al riparo, per evitare gelo o temperature elevate (fra 5° e 30°C).

Questo polverizzatore è stato particolarmente progettato per essere utilizzato con prodotti specifici della costruzione e nelle seguenti applicazioni: scassere, impermeabilizzare, stagionatura del calcestruzzo, scrostare, fissatori e tracciatori, manutenzione di macchinari.

L'aria a pressione può essere un elemento pericoloso, utilizzare il polverizzatore con precauzione.

ALTERNATIVAS DE APLICACIÓN/ALTERNATIVES ZUBEHÖR/ALTERNATIVE APPLICATIONS/ALTERNATIVES DE APPLICATION/ALTERNATIVE DI APPLICAZIONE



Tubo flexible
Schlauch
Flexible tube
Tuyau flexible
Tubo flessibile
0,25 m

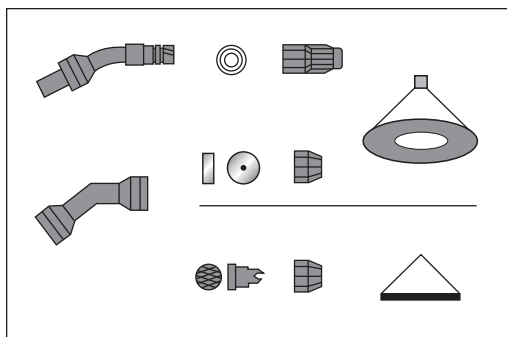
Alargadera
Verlängerung
Extension
Rallonge
Allunga
0,42 m

Boquillas • Düsen • Nozzles • Buses • Ugelli

Cónica regulable
Verstellbare Konusdüse
Adjustable conical
Conique réglable
Conica regolabile

Disco
Kegeldüse
Disc
Disque
Disco

Abanico
Fächerdüse
Flat fan
Eventail
Ventaglio



PRECAUCIONES/ZUR BEACHTUNG/PRECAUTIONS/ PRÉCAUTIONS/ ACCORGIMENTI

Utilizar el aparato con precaución con las siguientes sustancias./ Bei folgenden stoffen ist beim gebrauch des gerätes vorsicht geboten./ Use the sprayer with precaution with the following substances./ Utiliser l'appareil avec précaution avec les substances suivantes./ Utilizzare l'apparecchio con precauzione con le seguenti sostanze.

NOMBRE • NAME • NOME		CONCENTRACIÓN KONZENTRATION CONCENTRATION CONCENTRAZIONE	GRADO GRAD DEGREE GRADO
ÁCIDOS • SÄUREN • ACIDS • ACIDES • ACIDI	ACIDO HIDROBROMICO • HYDROBROMSÄURE • HYDROBROMIC ACIDS • ACIDE HYDROBROMIQUE • ACIDO IDROBROMICO	25%	1
	ACIDO NITRICO • STICKSTOFFSÄURE • NITRIC ACID • ACIDE NITRIQUE • ACIDO NITRICO	65%	2
	ACIDO CLORHIDRICO • SALZSÄURE • HYDROCHLORIC ACID • ACIDE CHLORHYDRIQUE • ACIDO CLORIDRICO	37%	1
	ACIDO SULFURICO • SCHWEFELSÄURE • SULPHURIC ACID • ACIDE SULFURIQUE • ACIDO SOLFORICO	93%	1
	ACIDO ACETICO • ESSIGSÄURE • ACETIC ACID • ACIDE ACÉTIQUE • ACIDO ACETICO	100%	1
DISOLVENTES • LÖSUNGSMITTEL • DISSOLVENTS • DISOLVENTES • SOLVENTI	HIDROCARBUROS ALIFÁTICOS • ALIPHATISCHE KOHLENWASSERSTOFFE • ALIPHATIC HYDROCARBON • HYDROCARBURES ALIPHATIQUES • IDROCARBURI ALIFATICI	HEPTANO • HEPTAN • HEPTANE • HEPTANE • EPTANO	100% 2
	HIDROCARBUROS AROMÁTICOS • AROMATISCHE KOHLENWASSERSTOFFE • AROMATIC HYDROCARBONS • HYDROCARBURES AROMATIQUES • IDROCARBURI AROMATICI	BENZENO • BENZOL • BENZENE • BENZÈNE • BENZENE TOLUENO • TOLUOL • TOLUÈNE • TOLLUÈNE • TOLUÈNE PETROLEO • ERDÖL • PETROLEUM • PÉTROLE • PETROLIO	100% 2 100% 2 100% 2
	HIDROCARBUROS ALOGENADOS • ALOGENISIERTE KOHLENWASSERSTOFFE • HALOGENIC HYDROCARBONS • HYDROCARBURES ALOGÉNÉS • IDROCARBURI ALOGENATI	TETRACLORURO DE CARBONO • TETRACLORURO DE CARBONI • CARBON TETRACHLORIDE • TETRACHLORURE DE CARBONE • TETRACLORURO DI CARBONIO CLOROFORMIO • CHLOROFORM • CLOROFORM • CHLOROFORME • CLOROFORMIO CLORURO DE METILENO • METHYLENCHLORID • METHYLENE CHLORIDE • CHLORURE DE METHYLENE • METILCLORURO DICLORURO DE ETILENO • AETHYLENCHLORID • ETHYLENE DICHLORIDE • DICHLORURE D'ETHYLENE • DICLORURO DI ETILENE TRICLOROETILENO • AETHYLENTRICHLORID • TRICHLOROETHYLENE • TRICHLORÉTHYLENE • TRICLOROETILENE	100% 2 100% 2 100% 2 100% 2 100% 2 100% 2
	ÉTERES • ÄTHER • ÉTHERS • ÉTHERS • ÉTERI CETONAS • KETONE • KETONES • CÉTONES • CHETONI	ETER ETILICO • AETHYLÄTHER • ETHOXYETHANE • ETHER ETHYLIQUE • ÉTERE ETILICO ACETONA • AZETON • ACÉTONE • ACÉTONE • ACETONE METIL ETIL CETONA • METHYLÄTHTHYLKETON • METHYL ETHYL KETONE • METHYLE ETHYLE CÉTONE • METIL ETIL CHETONE	100% 2 100% 2 100% 2

1) La prolongada permanencia en contacto y bajo condiciones de presión y temperaturas elevadas puede afectar al aparato o alguno de sus componentes. Limpiar con agua después de su utilización. / Langer berührungskontakt bei hohen drücken und hohen temperaturen kann das gerät oder bestandteile desselben beeinträchtigen. Nach dem gebrauch mit wasser ausspülen. / The prolonged contact with chemical products, under pressure conditions and high temperatures may affect the sprayer or some of its components. Clean with water after use. / La permanence prolongée en contact et sous des conditions de pression et de hautes températures peut affecter l'appareil ou certains de ses composants. Après son utilisation, le nettoyer à l'eau. / Il contatto prolungato e in condizioni di pressione e temperature elevate può interessare l'apparecchio o alcuni dei suoi componenti. Pulire con acqua dopo l'uso.

2) La prolongada permanencia en contacto y bajo condiciones de presión y temperaturas elevadas provocan ciertas pérdidas de las propiedades mecánicas del aparato. En general todos los productos que contengan disolventes y ácidos se deben utilizar con precaución. Limpiar con agua inmediatamente después de su utilización. / Langer berührungskontakt bei hohen drücken und hohen temperaturen kann zu einbussen bei bestimmten mechanischen eigenschaften des gerätes führen. Bei allen lösungsmittel- und säurehaltigen produkten ist vorsicht geboten. Sofort nach dem gebrauch mit wasser ausspülen. / The prolonged contact with chemical products, under pressure conditions and high temperatures might lead to losses of the mechanical properties of the sprayer. Generally all the products that contain dissolvents and acids must be used with precaution. Clean with water immediately after use. / La permanence prolongée en contact et sous des conditions de pression et de hautes températures provoque certaines pertes des propriétés mécaniques de l'appareil. En général, tous les produits qui contiennent des dissolvants et des acides doivent être utilisés avec précaution. Après utilisation, nettoyer immédiatement à l'eau l'appareil. / Il contatto prolungato e in condizioni di pressione e temperature elevate provocano perdite di alcune delle proprietà meccaniche dell'apparecchio. In genere tutti i prodotti contenenti solventi ed acidi devono essere utilizzati con precauzione. Pulire con acqua subito dopo l'uso.

Andalucía

Almería

Autoservicio

Pol. Ind. Vento Alegre
C/ Sol 76
04230 Huerfano de Almería - Almería
Tel. 950 149 637
mail: alcalmeria@wurth.es

Granada

Autoservicio

Pol. Ind. Juncaril
C/ Orgiva, pda R-14
18220 Albolote - Granada
Tel. 958 468 293
mail: agranado@wurth.es

Jaén

Autoservicio

Pol. Ind. Los Olivares
C/ Huémla, pda. 38
23009 Jaén
Tel. 953 280 925
mail: ajaen@wurth.es

Jerez

Autoservicio

Parque Empresarial
Avda. de la Ilustración, 26
Nave 7 - 8
11407 Jerez de la Frontera - Cádiz
Tel. 956 305 080
mail: ajerez@wurth.es

Málaga

Autoservicio

Pol. Ind. San Luis
C/ Circe, 1
29006 Málaga
Tel. 952 313 200
mail: amálaga@wurth.es

Sevilla

Autoservicio

Pol. Ind. Parque Piso
C/ Artesanía, 14 A
41927 Mairena de Alfarache - Sevilla
Tel. 955 563 645
mail: asevilla@wurth.es

Aragón

Zaragoza

Autoservicio

Pol. Ind. Alcala Caballero
C/ Monasterio Descalzas Reales, 18
50014 Zaragoza
Tel. 976 980 541
mail: azaragoza@wurth.es

Asturias

Gijón

Autoservicio

Pol. Ind. de Tremaños
Avda. Campones 11, Nave 8
33211 Gijón - Asturias
Tel. 985 321 720
mail: atremanes@wurth.es

Oviedo

Autoservicio

Pol. Ind. Espíritu Santo
C/ Holanda, 18-19
33010 Oviedo - Asturias
Tel. 985 792 806
mail: oviedo@wurth.es

Castilla y León

León

Autoservicio

Ctra. Madrid Km.321, Alto del Portillo
24227 Valdelafuente - León
Tel. 987 218 830
mail: aleon@wurth.es

Valladolid

Autoservicio

Pol. Ind. San Cristóbal
C/ Turquesa, 21
47012 Valladolid
Tel. 983 302 288
mail: avalladolid@wurth.es

Castilla-La Mancha

Toledo

Autoservicio

Pol. Ind. Santa María de Benquerencia -
Rio de Jarama 63 Nave 65 A
45007 Toledo
Tel. 925 337 202
mail: atoledo@wurth.es

Cataluña

SEDE CENTRAL Palau

Autoservicio

Pol. Ind. Riera de Caldes
C/ Jalters, 21
08184 Palau-solità i Plegamans -
Barcelona
Tel. 938 643 298
mail: apalau@wurth.es

Figueres

Autoservicio

Poligon Industrial B259
C/ Arquitecte Ricard Giral, Nave 4-5
17600 Figueres - Girona
Tel. 972 672 228
mail: afigueres@wurth.es

Girona

Autoservicio

Pol. Ind. Mas Xirgu
Ctra. Sta. Coloma, 105
17005 Girona
Tel. 972 239 898
mail: agirona@wurth.es

Les Franqueses del Vallès

Autoservicio

Pol. Ind. El Congost, sector V
C/ Riera del Congost, 4 Pda. 2
08520 Les Franqueses del Vallès -
Barcelona
Tel. 938 406 643
mail: afranqueses@wurth.es

Lleida

Autoservicio

Pol. Ind. Camí dels Freres
C/ D, Pda. 46, Nave 3
25197 Lleida
Tel. 973 257 129
mail: alleda@wurth.es

Maquinista

Autoservicio

Pol. Ind. del Besos
C/ Caracots, 7
08030 Barcelona
Tel. 935 211 454
mail: amaoquinista@wurth.es

Mataró

Autoservicio

Pol. Ind. d'en Boet
C/ Francesc Layret, 32
08302 Mataró - Barcelona
Tel. 937 409 010
mail: amataro@wurth.es

Montcada i Reixac

Autoservicio

Pol. Ind. Foimassa
C/ Beat Oriol, 1, Nave 1
08110 Montcada i Reixac - Barcelona
Tel. 935 753 093
mail: amontcada@wurth.es

Sant Boi

Autoservicio

Pol. Ind. Las Salinas
Avda. Marina, 12, Nave 17
08830 Sant Boi de Llobregat - Barcelona
Tel. 936 617 713
mail: abornasur@wurth.es

Sant Quirze

Autoservicio

Pol. Ind. Can Llobet
C/ P i Sunyer, 7
08192 Sant Quirze del Vallès - Barcelona
Tel. 937 100 584
mail: asantquirze@wurth.es

Vic

Autoservicio

Pol. Ind. Sol dels Pradals
C/ Camí de Tolosa, 27
08500 Vic - Barcelona
Tel. 938 869 660
mail: avic@wurth.es

Vilafranca del Penedès

Autoservicio

Pol. Ind. Domenys
Calle la Munia 36 Nave 1
08720 Vilafranca del Penedès -
Barcelona
Tel. 935 211 493
avilafranco@wurth.es

Vila-Seca

Autoservicio

Ctra. de la Pineda, s/n
43480 Vila-Seca - Tarragona
Tel. 977 394 149
mail: atarragona@wurth.es

Cantabria

Santander

Autoservicio

Pol. Ind. Cardina
Calle Peñasgata 2, Nave 3
39011 Santander - Cantabria
Tel. 942 981 506
asantander@wurth.es

Comunidad Valenciana

Alicante

Autoservicio

Pol. Ind. Rabasa
C/ Fortuny, 30
Esquina C/ Benidoleig, 2
03009 Alicante
Tel. 965 184 669
mail: aalicante@wurth.es

Castellón

Autoservicio

Pol. Ind. Ciudad del transporte II
C/ Estación, Nave 4, Apartado
correos 8177
12006 Castellón
Tel. 964 372 367
mail: acastellon@wurth.es

Massanassa

Autoservicio

Segua Segon Brac 68, Pda c-57
46470 Massanassa - Valencia
Tel. 961 250 881
mail: amassanassa@wurth.es

Torrente

Autoservicio

Pol. Ind. Masía del Juez
Ctra. Masía del Juez, 89
46909 Torrente - Valencia
Tel. 961 562 680
mail: atorrente@wurth.es

Valencia

Autoservicio

Pol. Ind. Destro
C/ Carboners 28
46988 Paterna - Valencia
Tel. 961 340 079
mail: avalencia@wurth.es

Extremadura

Merida

Autoservicio

Pol. Ind. El Prado Pda. R-78
06800 Mérida - Badajoz
Tel. 924 374 393
mail: amerida@wurth.es

Galicia

A Coruña

Autoservicio

Pol. Ind. Pocomaco
C/ Principal, pda. B3 Módulo C
15190 A Coruña
Tel. 981 297 100
mail: apocomaco@wurth.es

Ferrol

Autoservicio

Pol. Ind. Rio de Pozo
Avda. Gonzalo Navarro Pda U-22
15578 Narón, Ferrol - A Coruña
Tel. 981 389 384
mail: aferrol@wurth.es

Lugo

Autoservicio

Pol. Ind. del Ceo
Rúa das Leiteiras, manzana H Pda. 47
27003 Lugo
Tel. 982 209 901
mail: alugo@wurth.es

Ourense

Autoservicio

Pol. Ind. Barreiros
Ctra. N-525 Km. 530-7 Nave 1
32915 San Cibrao das Viñas - Ourense
Tel. 988 364 170
mail: aourense@wurth.es

Santiago

Autoservicio

Pol. Ind. del Tambre
C/ Isaac Perol, 34
15890 Santiago de Compostela - A
Coruña
Tel. 981 572 951
mail: asantiago@wurth.es

Vigo

Autoservicio

Ctra. de Camposancos, 13
36213 Vigo
Tel. 986 231 051
mail: avigo@wurth.es

Villargarcía

Autoservicio

Lugar de Ande-Rubianes
Vial de acceso al Hospital del Salnes,
Nave 14
36619 Villargarcía de Arosa -
Pontevedra
Tel. 986 510 151
mail: avillargarcia@wurth.es

Islas Baleares

Ibiza

Autoservicio

Pol. Ind. Montecristo
C/ Des Llauradors, 3, Nave 1
07820 San Antonio - Ibiza
Tel. 971 194 720
mail: abiziza@wurth.es

Palma de Mallorca

Autoservicio

Pol. Ind. San Castelló Gran
Via Asima, 35
07009 Palma de Mallorca
Tel. 971 436 904
mail: amallorca@wurth.es

La Rioja

Centro Logístico Agoncillo

Autoservicio

Avda. Los Cameros Pdas. 86, 87, 88
26150 Agoncillo - La Rioja
Tel. 941 010 383
mail: alagrona@wurth.es

Logroño

Autoservicio

Pol. Ind. La Portalada II, C/
Cardenera 7-A
26006 Logroño - La Rioja
Tel. 941 750 425
mail: aportalada@wurth.es

Madrid

Alcalá de Henares

Parque Empresarial el Pilar
Calle Rotonda de Pitagoras 1, Nave 201
28806 Alcalá de Henares - Madrid
Tel. 910 504 419
amadridalcala@wurth.es

Fuenlabrada

Autoservicio

Pol. Ind. Casillas
C/ Luis Saquillo, 98 (Ctra. Humanes)
28944 Fuenlabrada - Madrid
Tel. 916 909 116
mail: afuenlabrada@wurth.es

Rivas-Vaciamadrid

Autoservicio

Calle Fundación 97
28522 Rivas Vaciamadrid - Madrid
Tel. 910 503 856
amadridrivas@wurth.es

San Sebastián de los Reyes

Autoservicio

C/ Camino de la Cortao, 32
Nave 14
28703 San Sebastián de los Reyes
Madrid
Tel. 916 525 665
mail: asanereyes@wurth.es

Villaverde

Autoservicio

Sector Delta Park I
C/ San Erasmo, 28 - Nave 28
28021 Villaverde - Madrid
Tel. 917 974 617
mail: avillaverde@wurth.es

Murcia

Cartagena

Autoservicio

Pol. Ind. Cabeza Beaza
C/ Belgrado, 10 Nave 2
30353 Cartagena
Tel. 968 324 597
mail: acartagena@wurth.es

Murcia

Autoservicio

Pol. Ind. San Ginés
Avda. Principal con C/ Juan de
la Cierva,
Pda. 25/4, Nave A
30169 Murcia
Tel. 968 826 968
mail: amurcia@wurth.es

Navarra

Pamplona

Autoservicio

Pol. Ind. Tallante II C/ N. 28
31192 Tajonar - Navarra
Tel. 948 316 345
mail: apamplona@wurth.es

País Vasco

Bilbao

Autoservicio

Pol. Ind. Torre Larraioiti
Pda. 7 M 1 Pab. 3
48170 Zamudio - Vizcaya
Tel. 944 521 464
mail: abilbao@wurth.es

San Sebastián

Autoservicio

Pol. Rekale 1, Nave 38
Edif. Irubide Ctra. Nacional 1
20160 Lasarte - San Sebastián
Tel. 943 369 200
mail: assebastian@wurth.es

Vitoria

Autoservicio

Avenida Cantabria 12, Nave 2
01013 Vitoria/Gasteiz - Álava
Tel. 945 276 338
mail: avitoria@wurth.es

www.wurth.es

mail: wurth@wurth.es

autoservicios@wurth.es

Tel. 938 629 500

Fax Atención al Cliente:

902 030 930